

Timoteoman Pablo Punta Cartacuśhan

Timoteo müsullanpimi Jesusman chalapacü cala. Paypa mamanmi Israel caśhta, papäninñatac mana-Israel caśhta cala. Cay Timoteom Efeso malcachu chalapacücunap caminaycünin cala. Judea-lädu nunacunämi “Caymi rasunpa Diospa yačhachicuynin’a” nil, juccunacta quirichiyta jicutapäcula. Chay nunacunaca Pablo yačhachishantamari lluy chincachiyta munapäcula. Jinaptinmi Pablo Roma nasyuncächu prisulayal cay cartacta Timoteoman isquirbila. Caychümi chay yan’al yačhachicuycunawan Timoteo mana ingañachicunanpä anyapan. Chaynütacmi chalapacücunächu tuqui allinpa quiquin-pula imanuyta caycälinanpäpis licaycanaculcänapäpis niycun.

1 ¹⁻²Am chuli-yupay sumä chalapacü-masí Timoteo, Diospa puydi cačan ya’a Pablom cay cartacta isquirbiyämuc. Caynu puydi cačan canäpämari Salbacü Diosninchicwan chalapacuśhanchic Jesusninchic aclaycamäla. Tayta Diosninchicwan Duyñunchic Jesuspa llaquipayninpita jawca cawsay améchu caycuchun.

Camachicuyta yačhachicücunäpimi anyapan

³⁻⁴Unay Macedonia malcäta yalucuyal ruygacuśhacnümi, cananpis ruygacuc: Efeso malcachu quidal chay mana allin yačhachicunäta callpawan mičhacuy, chaynütac yan’al cuintucunaman manaña pinsalcänapä jinaman unay awquilluncuna ima caśhta caśhantapis manaña talcayalcächinanpäpis. Chaynu lulaycunacá talcachipäcun yan’al palanacuyllactam; Diospa lulayninta chalapacuyllap lulaycuśhanchicta manamá yanapanchu. ⁵Caynu niyá: Diospa nunancuna llapan śhun’unwan sumä chalapacuyninwan cuyanaculcänapämi. ⁶Ñatac jinapäcunanpita chay milaynincunapi tapunacuycunamanmi achca pintilälin. ⁷Masqui Moisespa isquirbishanta yačhachituculpis chay sumä chalapacüśha willaśhancätapis manamá tantianpischu.

⁸Yačhanchicmi Moisespa camachicuyninta cällanman tincü-llanman lulaycuśhá allin caśhanta. ⁹Camachicuyca manamá allin luläcunäpachu, sinu’a mana allin lulayniyücunäpami, Diospa

camachicuyninta jalutacücunäpämi nĩ manchacücunäpämi, ñatac jucha-sapacunäpämi, mana rispitaücunäpämi, cullu linlicunäpämi, taytanta mamanta mayan nuna-masintapis wañuchicunäpämi, ¹⁰mansibäducunapawan, umripis walmipis quiquin-pula anla lulacunäpämi, nunacunacta lanticücunäpämi, imaymana licchä casquishcunäpäpis. ¹¹Rasunpa, alawaśha Tayta Dios allin willacuyninta uycamaśhanmannuy mana cäcunäpämarĩ camachicuycá.

Diospa llaquipayninpitam sulpäta ucun

¹²Duyñunchic Jesusta sulpäta ucú maquïman éhulaycamäśhanpitam. Cay lulaypa chalpacü cashäta pay licamalmi lulanäpä callpacta uycamäla. ¹³Caynümi lulaycula masqui unay timpu Diosta ya'a jalutacuptipis, nunancunacta wañuchinäpa aticächaptipis. Chaynu captinpis llaquipaycaman payman mana chalapacul, nĩ tantial lulaptimari. ¹⁴Taytanchic sumä-sumätam llaquipaycaman, jinaman cuyacuytawan payman chalapacuytalä uycamanpis.

¹⁵Cay limay chalapacunamá, lluytis éhasquiycunapämari: Jesusninchic cay pachäman śhamula jucha-sapacunacta salbaycamänanchicpämi. Chaycunapitapis mas jucha-sapanninlämi ya'a cayá. ¹⁶Caynu sumä jucha-sapannintalämi mana camacä pasinsianta llaquipayninwan camalaycachiman. Caynüpam tantiachimanchic payman wiñay cawsaypa chalapacücunäwan imanuy caycuśhantapis.

¹⁷iSulpäri callächun mana imaypis wañü, mana camalä, japallan sumä yačhayniyu Mandacüninchic! iWiñay simripä cawsä Diosninchic imaypis altuman juluycuśha alawaśha cachun! iChaynu cachun!

¹⁸Chulí Timoteo, canan nishac'a Diospa willacünincuna ampita nishanmannüllam cayan. Chayman yalpačhacul sumäpa cachacuyupay śhaycuy Diosninchicpa yačhachicuyninta bälíchínayquipä. ¹⁹Chalapacuyniquíchu masisu tacyaycul chuya pinsamintuyüllä caycuy śhun'uyquíchu rasun uywaśhayquica nishuśhayquimannu'ari. Waquin nunacuna cay yačhachicuycäta mana awnipäcuśhanwanmi chalapacuyninta pampaman muyülächin. ²⁰Chaynu-ari Himeneowan Alejandropis puliyalcan. Cay nunacunäta Tayta Diosta manaña jalutacuyalcänanpä Satanaśhpa maquinmanmi éhulaycülú.

Juntunacuyninéchu imanuy caycälinanpämi niycun

2 ¹Puntallactá anyapaycälic, lluypita Diosta mañaculcänayquipä, sulpäta uculcänayquipämi. ²Caynu mañaculcay mastá mandacücunäpi puydicunäpi, chuya śhun'uyüllä Tayta Diosta rispitaśhtin allin jawcallächu cawsanapä. ³Caynu lulaycuy allinmi, salbamäninchic Tayta Diospa śhun'unpänümarĩ. ⁴Paymi allin willacuycäta

llapa nunacuna lisipäcul salbaculcänanta munan. ⁵Jucllayllamari nunacunäta Diosman cutiycachimänanchicpä cayan. Chay nunaca salbacü Jesusmi. ⁶Chaynümi unanchaśhan timpuču camalaycachimanchic juchanchicpita quiquin wañuycăman ćhulacuşhanwan. ⁷Chaymi Tayta Dios puydi caćhanpä yaćhachininpä ćhulaycaman mana-Israelcunäman cay rasuncäta willaycunäpä. Rasuncällactam niyá; manam casquicuyächu.

⁸Chayurá alawapăcunayquipă juntunacapăcul Diosta mañaculcay, ñatac mañaculcay chuya śhun'uyülla, mana ćhinipănacullal, rabyapănacullal. ⁹Walmicunăpis allin tincüllanman rispituwan müdaculcăchun. Amatac alăjapă ñăchapacüşha cayllactá ucupacuyalcăchunchu; nıtac sumă ćhaniyu müdanacunallowan'a alăjapă chipipicyaştin cacuyalcăchunchu. ¹⁰Aśhwanpam walmicunaca allin lulayninpa lisisha capăcunman Diospa sirbinin capăcuśhanmannuy.

¹¹⁻¹²Jinaman yaćhachicuy üra walmicunaca sujitacüşham śhun'ullanču ćhasquipăcunan. Manam piritishachu wayapăta yaćhachitucunan nı mandătucunan.

¹³Cay pachap allaycuyninču Tayta Dios puntallactá Adan wayapactamari camala, jina ipanmanlämi walmin Evacta. ¹⁴Manatacmi Adanchu Satanaśhwan ingañachicücă, sinu'a walmin Evam pishi śhun'u cayninwan gănachiculcul juchacta lulăla. ¹⁵Chaynu captinpis Tayta Dios salbaycun'a mamanuy lulaynincunacta lulaycuptinmi chalapacuyninču masisu tacyaycuptinmi, allin chuya captinmi, nuna-masincunacta cuyaptinmi, piwanpis alăjapă mana licachicuşhanpamari.

¿Caminaycūca imanuymi canman?

3 ¹Cay limay chalapacunam: mayanpis chalapacūcunăchu caminaycū cayta munăcă, allin rispitanalulaymi. ²Chayurá caminaycūca canman: imapi mayanpis mana jamuyaycunallanpis căcămi, juc walmiyülla, allin căninman tantiaycū, allin tincüllanman lulaycū, lluyypapis allinpa licaśha, rispitaśha, wasinču jamachi, yaćhachinanpä yaćhayniyümi. ³Manam shincacuyllapi wañuyăchu, nı ruydullacta ashiyăchu, nıtac juyucunallowan gănaypi wañupacuyăchu, aśhwanpa allin śhun'uyücuna, jawcalla caycū cuyacümă. ⁴Jinaman wasinču sumă caminaycūcămi, chulincunapis manchacuywan allin rispıtuyü-camam. ⁵(Quiquinpa wasinta caminaycuyta mana yaćhăcă ĩmanuypatan Tayta Diospa nunancunactală caminaycūlunman ampă?) ⁶Manatacmi chayllală chalapacūca canmanchu; Yan'almi yaćhătuculcul nunatuculcul Satanaśhcănūpis căraycunanpä palpūlunman. ⁷Chaynütacmi mana chalapacū nunacunăpăpis allinpa

licaśhannin caycunman, mana jamuyäsha cananpä jinal supaypa trampanman mana palpuyänanpä.

¿Yanapänin imanuyimi canman?

⁸Chaynütacmi chalapacücunächu yanapäcunäpis canman: lluypa allinpa licaśha, limalicuşhancäta lulaycü, amatac shincacuyllapi wañuyä, nütac mana allincunallawan illayta chalaypi wañuyä. ⁹Aśhwanpa Dios camalaycachimäshanchiccunäta mana ishcayyällal allin şhun'uan licaycücunam. ¹⁰Mayantapis ćhulananchicpä allin caw-saynintalämi puntacta licaycuna. Mana imallapis niycuna captinlämi yanapäninpä ćhulalpuna.

¹¹Chaynütac walmicunäpis lluy nunapapis allinpa licaśha canman, amatac tumpayä cachunchu sinu'a sujitacü-cama, imaćhüpis chalapacuna.

¹²Yanapaycüca juc walmiyüllam canman, wasintapis chulintapis allin caminaycümi canman.

¹³Cay yanapäcunaca lulayninta sumä lulayaptin'a lluy nunawanpis allinpam licachicun'a. Jinalmi imapi mana manchalillal llapan nunacunätapis willacunman Jesusninchicman chalapacuşhanpitapis.

¹⁴⁻¹⁵Timoteo, masqui canancunalla watucüniqui şhamuyta pinsayalpis, cayta isquirbiyämuc manalä ćhämuptí Tayta Diospa wasinćhu chalapacücunaca imanuyya cawsanapäpis yaćhanayquipämi. Aw-ari, Tayta Diospa wasinmi canchic, jinaman rasun allin willacuyćpä simintunmi, wasip paradırunmi. Sićhuśh cay şhamuna muyuncunäćhu mana ćhämül'a apachicayämú cay cartacta Tayta Diosninchicpa nunancunacta imanuyya caminaycunayquipäpis. ¹⁶Rasunpa, maynu sumä-sumämi camalachishan chalapacuşhanchic'a:

Tayta Dios tulluyu aychayu nunawanmi camalachicula;
Allinpa licaycuśha caśhantam Chuya Ispiritu camalaycachila.
Anjilnincunäpapis licaśham cala.
Jinantin pachämanpis willaśha captinmi lluy chalapaculćala;
Janay pachäćhu altumantacmi julayćalilapis.

Şhamü timpucunaćhümi mana allin yaćhachicuna licalimun'a

4 ¹Canan'a Chuya Ispiritum tuquictaña nimanchic: "Camacay timpucunaćhümi chalapacuyta caćhaycul mana allin pantachí ispiritucunap yaćhachicuyñincunacta aticulcan'a" nil. ²Chaycunacta yaćhachicunaca ishcaý cäracunam, casquishcunam, mana lla-quipayniyü-camañam; şhun'un pasaypi lumiyäśhañam cayanpis. ³Nunacunaca casaraculćänanta mićhaculcanmi. Chaynütac Tayta Dios lulaśhancunäpi rasun allincäta lisicunaca sulphayta uycul micapäcunapapis mićhaculcanmi. ⁴Tayta Dios lluy camaśhan-

cunaca allinmi; manam imallapis anla canmanchu sulpayta uycul éhasquiptinchic'a. ⁵Diospa limayninmannuy mañacuptinchic'a ima micuypis chuyanchäshañamari.

⁶Caycunacta chalapacü-masinchiccunacta yaçhachil'a Jesupa allin sirbininmi caycunqui. Caynüpam chalapacuśhanchic'chu yaçhachimäshanchicta sumä cäsucul wiñaycuśhayquita camalaycachingui. ⁷Ñatac mana allin yan'al uman chaquiśha limaycunapitä japächacuy; aśhwanpa chuyalla canayquipä yaçhapacuy. ⁸Cay aychanchicpä ejerciocunacta yaçhapacuy'a rätullapämi aychanchic callpacta chalan. Tayta Diospä yaçhapacuśhanchiccänatacmi ichá mas allin; manam cay pachállapächu sinu'a aśhta janay pachäcamapämi.

⁹Cay limay'a chalapacunamá, lluy éhasquiycunamari. ¹⁰Chaylaycumá ñacaśhtinpis lulayanchic wiñay cawsä Tayta Diosninchicman chalapacuśhtin. Pay'a lluy nunacunäta salbaycücämar, mastá chalapacücunäpa salbaycüninmi.

¹¹Canan caycunacta camaycachilmi yaçhaycachingui. ¹²Ñatac müsu cayniquichu mana-cäpa ama licachicuychu. Aśhwanpa allinnin licachipälä chalapacücunäpä caycuy: limayniquichu, purtacuytiquichu, cuyacuyniquichu, chalapacuyniquichu, allin chuya śhun'u caycuśhayquichüpis. ¹³Ñatac éhamunäcama lluyçhüpis Diospa Shiminta ligiyta jicutaycuy, yaçhaycachiy, caminaycuy. ¹⁴Amatac Tayta Dios puydi caminaycücunäwan umayquiman maquina éhulaycul lulayniquita tacyalpachishuśhayquita un'aycuychu.

¹⁵Chaycunaçhümi muspayniquipis caycunan; chaycunaçhütacmi tacyaycunquiman maynu sumäpa puntaycuśhayqui camalaycunapä. ¹⁶Ñatac sumäta licacuycuy quiquiquitapis allin yaçhachicuyçätapis, jinal chaychu masisu tacyaycuy. Chaynu cayculmi uyaliniquicunapis ampis cäraycuśha caypi salbaculcanqui.

Lluypä anyapaycuyin

5 ¹Ñatac yaśhacunäta ama-ari millapayaychu. Aśhwanpa limapaycuy taytacta-yupay, müsucunätapis quiquinchicpa śhullanchiccunactanuy, ²chacwaśhcunätapis mamanchictanuy; lasaccunätapis juc licchäta mana pinsallal quiquinchicpa paninchictanuy limapaycäliy.

³Chaynütac japanyäśha walmicunäta yanapaycuy, rasunpa mana pillanpis yanapaycünin captin'a. ⁴Śichuśh chay japanyäśha walmicunap willcanpis, ütac wawinpis captin'a paycunalämi aylluncunacta taytancunacta yanapaycuyta cuyaycuyta yaçhaycälinan. Cay lulaycuyçá allinmi jinaman Tayta Diospa śhun'unpämi. ⁵Ñatac rasunpa japanyäśha pillanpis mana cäniyu walmicá Tayta Diosllamanñam chalapacun. Chaymi tutay-muyun payllactaña mañacunpis.

⁶Aychanpa munayllanču pulicü japanyäsha walmiñatacmi ichá cawsayalpis wañüshaña Diospá cayan. ⁷Caycunacta yaçhaycachiy mana pipis imaniycunallanpis capäcunanpä: ⁸quiquinpa aylluncunacta, mastá wasinču cäcunäpi mana ucupacüca, Jesusman chalapacuśhan-tapis ipanchälunñam. Jinaman'a Diosta mana lisi nunacunapipis mas piyurninlämi cayalcan.

⁹Ñatac listapäcunquiman yanapapäcunayquipä süta çhunca watayüpi janaman japanyäsha walmicunactam. ¹⁰Capäcunman wayapallanwan cawsäcunatacmi. Jinaman allin lulayninpa lisishacunämi. Má, wawincunacta allin-camacta ishpiycachica, pulicücunacta wasinču jamaycachica, chalapacü-masinchiccunacta mana nunatucullal sirbiycüca, sasachacuyniyücunäta yanapaycüca, jinaman imaymana allin lulaycunacta lulaycümü canman.

¹¹Ñatac lasaellaçu japanyäśhacunätam ichá listaman ama çhulanquichu. Paycuná aychanpa munaynin talcämuptinmi Jesusman chalapacuśhanta ipanchaycul yapacuyta munapäcunman. ¹²Cay lulayninwanmi Jesuspa sirbinanpä punta limalicuśhanta ipanchal jalutacunman cunca cuchuyninpä. ¹³Jinaman'a wasin-wasin pulicul illacayman muyülälinman. Manatacmi illacayllamanchu sinu'a waśha limaman, śhalpu shimiman, mana limanacunacta limayäcunamanmi. ¹⁴Chaymi lasac japanyäśhacunaca yapaculcänan, jinal wasinču wawincunacta atindichun, ama-ari çhinimäninchiccunawan limachicuyächunchu. ¹⁵Canancamá achca japanchäśhacunam Diospi caynu japächaculcul Satanaśhta atiyalcan.

¹⁶Ñatac chalapacücunaca wasinču japanyäsha walmi captin'a yanapächun. Cay manamari lluy chalapacücunäpa yanapänanlächu. Jinalcha chalapacücunaca mana pillanpis cä japanyäśhacunäta licaycälin'a.

¹⁷Puydi caminaycücunaca lulayninta sumä allinta lulaycuptin'a allintam uycälinanpis; mastá wañuy-wañuy yaçhachicunätawan willacücunätam. ¹⁸Isquirbishancunaçhümi nin: "İra jalü uywacta amam jaquimanquichu" nil. Chaynütacmi: "Lulapacü nuna, lulaśhanpi çhasquinanmi" niyan.

¹⁹Ñatac mayannin puydi caminaycücäta tumpaycuptin ishca quimsa licänin mana captin'a ama awniychu. ²⁰Rasunpa mana allincällaçu cayaptinmi ichá llapanpa puntanču anyäluy juccunäpis manchaculcänanpä.

²¹Chaymi Diospa ñawquin, Jesusninchicpa ñawquin, acláshan anjilnincunap ñawquin canan niycuc, cay nishäcunäta pimanpis mana śhalcullal lulaycunayquipä.

²²Mayantapis caminaycü cananpä ama-ari lijiru çhulaycuychu.

Yan'almi juchancunawan chapunacülunquiman, ašhwanpa chaycunapi japächacuy.

²³Ñatac patayqui mana allin cayaptin'a ama-ari yacucta upyayñachu, ašhwanpa ashllay bínullacta upyalpuy.

²⁴Waquinninpa juchancunam sumä camalayan mučhüchisha cananpä; Juccunäpañatacmi chaypilä camalacachicun. ²⁵Chaynümi allin lulaycunäpis camalaycušha can'a; masqui canan manalä camälä-mulpis camalaycušham can'a.

6 ¹Chaynütacmi uyway nunacunäpis patrunnintá allin rispítuwan licanan, Tayta Diospis allin yačhachicuyninpis mana jamuyäšha cananpä. ²Ñatac patrunnincuna chalapacü-masinchic captin'a, ama-ari mana manchacuywan'a licaycuychu ašhwanpa sumäpalä lulaycälipuy, cuyashan chalapacü-masinchicta yanapaycuyal'a. Lluy caycunacta yačhachil-ari limapaycuy.

Capušhallanwan jawca cawsananpämi limapan

³⁻⁵Jesuninchicpa allin willacuynin yačhachishanchiccäman ñatac allin cawsaymannüpis yačhachicuynincuna mana tincuptin'a nunatucüšha mana yačhayniyu pasaypi ašhnum. Ishyayä-yupay ruydullapi limaycunallapi muspapakuyalcan. Chaycunallapimi talcun imbidicuycuna, iwinacuycuna, piñanacuycuna, palanacuycuna, jamuyacuycuna, yan'al wašhanta limaycunapis. Chay nunacunäpa umanéchu pasaypi mana allincällam winalayan. Chaymi allincächu'a mana uchuyllapis caycälinchu. Diosman chalapacütuculcan illay aptinan-laycullam. [Caycunapita japächaculcay-ari.]

⁶Sumä čhanyücäñatacmi ichá rasunpa chalapacul chuya cawsaycycäwan capušhancällawan jawcalla caycuy. ⁷Manamari cay pachäman imactapis apacušhachu šhamulanchic, nítac imactapis apašhuntacchu. ⁸Ñatac micunanchicpä, müdacunanchicpä capamaptinchic'a jawcallañari cawsaycušhun. ⁹Cäniyu cayta wañupacücunacá imaymana munayninwanmi čhänachicülun. Cay mana allin wañupacuycunam nunacunäta wiñay simpri mana allincäman jitaycun. ¹⁰Illaycächu šhun'unchic cašhancämi imamanpis jitaycä-machwan. Chaymari waquincuna chaypi wañupaculcäšhanwan chalapacušhanta ipanchalcul intuchicüšha quiquinpa mana allinninwan ñacayalcan.

Chalapacuyninéchu tacyaycunanpämi anyapan

¹¹Am Diospa nunan cayal'a caycunapita ayicul, ašhwanpa cawsayniquiéchu allincunälla caycuchun: Tayta Diosllaman wañupacuycunalla, chalapacuycunalla, cuyacuycunalla, mana pishipällal lulaycunalla, llampu šhun'uyu caycunalla. ¹²Cachacu-yupay girraču

girranacünüpis Jesusninchicpa yačhachicuyninču masisu caycul, chay mana allin lulaycunacta llalliyucuy; jinal wiñay cawsaycäta ama cačhaycuychu. Chaypá Tayta Dios ayašhuptiquim llapanpa ñawquin awnilanqui. ¹³Canan llaipa imactapis cawsayta uycü Tayta Diospa ñawquinmi, chaynütac sumä allin willacuypi Poncio Pilatocta niycü Jesusninchicpa ñawquinmi cayta niycuc: ¹⁴Cay nishäcunäta mana iwilla mayanpis ni imaniycuna cäcällacta Jesusninchic cutimunan-cama lulaycuy. ¹⁵Tayta Dios unanchaycušhan timpučhümi licalimun'a, lluy imactapis camaycü munayniyüca, Mandacücanap sumä Mandäninca, puydicunapipis sumänin puydininca, ¹⁶imaypis mana wañuyniyüca, mayanpis mana ašhuycuna sumä acchiču yačhäca. Manamá pi nunapis licayculachu nitac licaycuytapis atipapäcunman-chu. ¡Payllari wiñay simprpä altuman juluycušha cachun! Chaynu cachun.

¹⁷Ñatac cay pachächu rücu nunacunäta limapaycuy: nunatucüšha ni cäninman chalapacüšha atinidu mana cayalcänanpä, chay manamá wiñaypächu caycapun'a. Ašhwanpa cawsä Tayta Diosman-ari chalapacuchun; paymi lluy imactapis llüllay-llüllayta cushicunanchicpä uycamanchic. ¹⁸Rücu capäcuchun allin lulaycunächu, llaquipayniyü-cama yanapayninwan uycälinacuyčhüpis. ¹⁹Chaynücunacta luläcä siguracuyanñam juc timpuču Dioswan cawsaycäman čhänanpä, jinalčhari rasu-rasun wiña-wiñay cawsaycäman čhapäcun'a.

Limapaytam camacalpun

²⁰Canan'a, Timoteo, uycušhušhayqui lulanayquicunacta tuquicta licaycuy. Ama uyalitucuyaychu chay mana allin luclu-yupay limaycunacta, Diospä cuntran cäcunäta; sumä yačhaynülä cacuyalpis manamá chaynüchu. ²¹Chayta aticunämi waquinnincuna chalapaculcäšhanpi pantalcälil liculcan.

Quiquin Diosninchicpa llaquipaynin améchu caycuchun. Chaynu cachun.